



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS

**ASSEGNAZIONE POSTI DI MOBILITÀ VACANTI**  
**Programma ERASMUS+ SMS**  
**Mobilità Studenti ai fini di Studio**

**Il Semestre**  
**Anno Accademico 2024/2025**

La pubblicazione del presente bando sul sito web istituzionale della Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS costituisce, a tutti gli effetti di legge, notifica relativa alla presentazione delle domande dei candidati. La mancata presentazione della domanda secondo le scadenze e le modalità indicate verrà considerata come rinuncia a partecipare alla selezione.

**Scadenza presentazione della domanda:**  
**martedì 20 agosto 2024 ore 12:00**

Il Direttore Generale

VISTO e CONSIDERATO che:

- la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS è titolare di una *Extended Erasmus University Charter* nell'ambito del programma *Erasmus Plus* dell'Unione europea per l'Istruzione, la Formazione, la Gioventù e lo Sport (2021-2027);
- la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS partecipa al sottoprogramma Erasmus+ KA1 – *Learning Mobility of Individuals* – KA 131 – *Mobility of Higher education students and staff* per ottenere contributi comunitari finalizzati alla realizzazione di azioni di mobilità ai fini di studio (SMS) e di *Placement* (SMP) e all'organizzazione della mobilità per l'A.A. 2024/2025;
- la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS intende promuovere la mobilità studentesca bandendo l'assegnazione di posti di mobilità vacanti per un periodo di studio presso i partner europei;
- a seguito dell'assegnazione dei fondi da parte dell'Agenzia Nazionale, la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS potrà **finanziare 3 mobilità** per studio di **durata di massimo 5 mesi** per ciascuno studente;
- in considerazione dei tempi di gestione delle mobilità, il soggiorno all'estero degli studenti assegnatari di un posto di mobilità Erasmus+ per studio dovrà svolgersi nel **II semestre A.A. 2024/2025**, indicativamente nel periodo compreso **tra il 15 gennaio 2025 e il 30 settembre 2025** per un totale di 5 mesi per ciascuno studente;
- la Direzione Generale ritiene opportuno che fin da ora vengano espletate le procedure per l'assegnazione dei posti di mobilità vacanti agli studenti che ne facciano richiesta, al fine di consentire una ottimale accettazione e collocazione di questi presso le diverse università europee partner;
- l'organizzazione della mobilità in uscita richiede adeguati tempi di gestione e successiva urgenza di realizzazione qualora le borse vengano assegnate;

SENTITO il Comitato Tecnico Scientifico,

**Decreta**

L'emanazione del seguente bando:

**ERASMUS+ SMS**  
**Bando Posti di Mobilità Vacanti**  
**Mobilità Studenti ai fini di Studio**  
**Il semestre Anno Accademico 2024/2025**

## ART. 1 DESCRIZIONE

La Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS (di seguito denominata SSML CIELS), all'interno del *Programma Erasmus+* dell'Unione Europea, bandisce posti di mobilità al fine di incentivare la mobilità studentesca interuniversitaria Europea, prevedendo il **sostegno finanziario per la copertura di 3 posti di mobilità**. I restanti posti di mobilità assegnati saranno finanziati solo qualora si rendano disponibili ulteriori fondi dell'Agenzia Nazionale.

## ART. 2 ELEGGIBILITÀ

- a. Possono presentare domanda di partecipazione gli studenti, sia del corso di studi triennale che magistrale, che siano in corso, cittadini di uno stato membro dell'Unione Europea regolarmente iscritti e con residenza permanente in Italia, gli studenti registrati come apolidi o come rifugiati politici regolarmente iscritti.
- b. Al momento della partenza gli aspiranti non devono avere già partecipato a mobilità Erasmus+ per più di 7 mesi nel corso del ciclo di studio al quale risultano iscritti al momento della presentazione della domanda, né devono usufruire contemporaneamente di altre borse finanziate dall'Unione Europea.
- c. Gli studenti assegnatari di posto di scambio dovranno essere in regola con il pagamento dei contributi universitari e non sarà loro richiesto, da parte della SSML CIELS alcun pagamento extra per l'acquisizione del contributo. Il mancato pagamento dei contributi universitari comporta l'impossibilità di partire e di erogare l'eventuale contributo di mobilità.

## ART. 3 DURATA

La durata media delle mobilità e del contributo finanziario (se spettante) è di **5 mesi** (equivalenti a un semestre) da trascorrere presso un'università straniera. **Il calcolo del contributo di mobilità viene fatto automaticamente dal Tool messo a disposizione dal programma Erasmus+ in base ai giorni effettivamente trascorsi in mobilità; fanno fede le date riportate nel certificato di permanenza (*Certificate of stay*) che lo studente deve fare firmare all'università ospitante all'arrivo e alla partenza.**

## ART. 4 PERIODO

La mobilità si svolgerà nel **II semestre dell'A.A. 2024/2025**, indicativamente nel periodo compreso tra il **15 gennaio 2025 e il 30 settembre 2025**.

## ART. 5 SELEZIONE

La selezione degli studenti che prendono parte alle attività di mobilità viene approvata dalla commissione giudicatrice preposta formulando una **graduatoria di merito** per l'assegnazione di eventuale finanziamento europeo, sulla base dei criteri espressi nell'ALLEGATO I al bando, e una **graduatoria per ciascuna sede di destinazione** per l'assegnazione agli studenti dei posti di mobilità vacanti, la cui lista è indicata all'interno dell'ALLEGATO II.

## ART. 6 SOSTEGNO FINANZIARIO DELL'UNIONE EUROPEA

- a. Saranno finanziati i primi **3 studenti** all'interno della graduatoria di merito.
- b. Gli studenti assegnatari di posto di mobilità, ma che non risultano beneficiari di finanziamento, potranno partecipare alla mobilità in modalità "*zero grant*". In tal caso, nulla sarà dovuto allo studente, salvo a consuntivo, dopo riconteggio, su eventuale redistribuzione di fondi residui.
- c. Il finanziamento è da ritenersi un contributo a fronte delle spese supplementari derivanti dal soggiorno di studio all'estero e non è inteso a coprire la totalità dei costi relativi alla mobilità. L'importo mensile di tale aiuto, per le istituzioni italiane, è definito annualmente dall'Agenzia Nazionale Erasmus+ Indire. Per l'A.A. 2024/2025 l'importo dei contributi di mobilità è di **euro 300,00/mese** per Paesi in fascia 2-3<sup>1</sup> e di **euro 350,00/mese** per Paesi in fascia 1<sup>2</sup>.
- d. Nell'organizzazione delle selezioni e nelle decisioni riguardanti le mobilità studentesche, l'Istituto garantirà la piena partecipazione agli studenti disabili. Gli studenti disabili in mobilità possono

<sup>1</sup> Bulgaria, Cechia, Cipro, Croazia, Estonia, Grecia, Lettonia, Lituania, Malta, Macedonia del Nord, Polonia, Portogallo, Romania, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Turchia, Ungheria.

<sup>2</sup> Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Irlanda, Islanda, Liechtenstein, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Svezia.

richiedere un contributo supplementare all'Agenzia Nazionale oppure un contributo specifico per la copertura di eventuali esigenze speciali, che vengono valutate di volta in volta dall'Agenzia Nazionale. Si raccomanda agli interessati di far presente la necessità di tali contributi contemporaneamente alla presentazione della domanda di partecipazione alla mobilità Erasmus+.

- e. È, altresì, possibile fare richiesta di un sostegno integrativo per minori opportunità economiche, su presentazione all'Ufficio Relazioni Internazionali CIELS di documentazione accertante la propria condizione. Gli studenti assegnatari di borsa di studio potranno beneficiare di tale importo integrativo solo su disponibilità del contributo. Gli interessati potranno segnalare tale richiesta all'interno della domanda di partecipazione alla mobilità Erasmus+, allegando il proprio ISEE.

#### ART. 7 RICONOSCIMENTO CREDITI

- a. La SSML CIELS riconosce il numero di crediti relativi ai corsi frequentati all'estero, la cui frequenza venga comprovata da appositi documenti (*Transcript of Records*) e previa approvazione del piano di studi (*Learning Agreement* o *Online Learning Agreement*) da parte del responsabile Ufficio Relazioni Internazionali della SSML CIELS. La SSML CIELS si impegna a garantire *l'automatic recognition* degli ECTS acquisiti presso l'università ospitante.
- b. La SSML CIELS utilizza il sistema di trasferimento crediti ECTS e adotta tabelle ufficiali per la conversione dei voti.
- c. La SSML CIELS fissa a **24 il numero di crediti minimi** da acquisire presso l'università straniera in caso di scambio semestrale, pena la possibile riduzione della borsa erogata. **Gli studenti che non rispetteranno il proprio Learning Agreement o che dovessero acquisire un numero di ECTS pari a zero, saranno tenuti alla restituzione del contributo finanziario.**

#### ART. 8 PROCEDURE DI CANDIDATURA E SCADENZE

- a. Per partecipare al bando lo studente dovrà presentare il modulo **RICHIESTA DI PARTECIPAZIONE Assegnazione posti di mobilità vacanti ERASMUS+ SMS II semestre A.A. 2024/2025**, compilato e firmato digitalmente, inviando una e-mail all'indirizzo [erasmus@ciels.it](mailto:erasmus@ciels.it) e indicando nell'oggetto dell'e-mail "PARTECIPAZIONE BANDO POSTI VACANTI", entro e non oltre le **ore 12:00 del 20 agosto 2024**. Per compilare il documento senza problemi è necessario aprire il file con il programma Adobe Reader DC che è disponibile gratuitamente (<https://get.adobe.com/it/reader/>).
- b. Allo studente verrà chiesto di indicare **due sedi in ordine di preferenza**<sup>3</sup> (non è possibile indicare una sede in Spagna se non si studia lo spagnolo. Per contro, è possibile indicare la sede in Polonia in quanto i corsi sono anche in inglese).
- c. La graduatoria degli studenti assegnatari di mobilità Erasmus+ sarà pubblicato all'interno della piattaforma Moodle entro il giorno **27 agosto 2024**.
- d. La graduatoria provvisoria degli studenti assegnatari di mobilità Erasmus+ resterà affissa e pubblicata sulla piattaforma Moodle per 5 giorni. Lo studente potrà prenderne visione e segnalare eventuali errori e/o omissioni inviando una mail all'indirizzo [erasmus@ciels.it](mailto:erasmus@ciels.it). Al termine dei 5 giorni la graduatoria definitiva sarà affissa nelle bacheche delle sedi della SSML CIELS e sarà pubblicata all'interno della piattaforma Moodle. Al termine dei 5 giorni non sarà più possibile modificare la graduatoria. **Sarà cura dello studente prendere visione della graduatoria.** Non verranno effettuate comunicazioni personali né scritte né telefoniche.
- e. Lo studente vincitore del posto di mobilità Erasmus+ è tenuto a compilare digitalmente la modulistica, che verrà fornita a tempo debito, inerente a:
- **Accettazione o Rinuncia** del posto di scambio **entro venerdì 6 settembre 2024 alle ore 12:00**. Il modulo verrà caricato sulla piattaforma Moodle. Agli studenti verrà chiesto di indicare **la disponibilità o meno a partire anche in caso non si risultasse assegnatari del contributo di mobilità**. Coloro i quali non avranno provveduto a presentare domanda di accettazione entro la data indicata saranno considerati decaduti e subentrerà il successivo in graduatoria;

---

<sup>3</sup> L'assegnazione della 1° sede comporta automaticamente la decadenza della 2° sede. Lo studente che viene assegnato alla 2° sede sarà riserva anche della 1° sede e, qualora venga scorsa la graduatoria per la 1° sede, verrà prontamente contattato dall'Ufficio Relazioni Internazionali. Lo studente che risulta riserva nella 1° sede, se non sarà assegnatario di posto neppure per la 2° sede, sarà riserva per entrambe.

- **Online Learning Agreement (OLA)** ossia il piano di studi compilato sulla piattaforma Erasmus Dashboard disponibile per gli studenti come Erasmus APP su IOS ed Android, oppure online all'indirizzo <https://www.learning-agreement.eu/> in cui saranno inseriti gli esami da svolgere all'estero e che sarà firmato digitalmente dall'istituto di origine e da quello ospitante. Sarà cura dell'Ufficio Relazioni Internazionali CIELS avvertire gli studenti della necessità di fissare un appuntamento per la compilazione dell'Online Learning Agreement, dopo l'avvenuta nomination presso l'Università ospitante;
- **Application Form** (secondo le indicazioni e le scadenze dell'università ospitante) con relativi documenti aggiuntivi, come copie di documenti di identità, certificazioni linguistiche, **carriera di studi in lingua inglese da richiedere almeno 10gg prima alla Segreteria Didattica.**
- **Certificato di permanenza o Certificate of Stay** (al rientro della mobilità) rilasciato dall'Ufficio Relazioni Internazionali dell'Università ospitante che attesti le date di arrivo e partenza;
- **Transcript of Records** (al rientro dalla mobilità) rilasciato dall'Ufficio Relazioni Internazionali dell'Università ospitante che attesti gli esami effettivamente svolti e i voti conseguiti;
- **Relazione Individuale/EU survey** (entro 30 giorni dal rientro dalla mobilità): un documento inviato allo studente direttamente dall'Agenzia attraverso il *mobility tool* che riporta le opinioni e il giudizio dello studente sulla sua esperienza di mobilità.

#### ART. 9 PENALE INERENTE LA PERDITA DI UN POSTO DI SCAMBIO

Una volta accettato un posto di scambio, l'assegnataria/o è tenuto a partire anche se non è titolare di borsa di studio. La rinuncia all'ultimo minuto rende impossibile riassegnare il posto vacante ad una eventuale riserva che, così facendo, perde l'opportunità di usufruire di un posto di mobilità. Per questo motivo, **la rinuncia al posto di mobilità – anche per i non assegnatari di borsa di studio – oltre la data del 30 settembre 2024 comporta l'applicazione di una penale di € 300,00 da versare sul conto corrente intestato a UNICIELS SRL.**

#### ART. 10 INDICAZIONI GENERALI

- a. I contributi di mobilità Erasmus+ sono cumulabili con tutti gli aiuti finanziari erogati in Italia, ivi comprese le borse per i dottorati di ricerca e per le scuole di specializzazione.
- b. Si può usufruire sia del contributo Erasmus+ ai fini di studio (SMS) che ai fini di placement (SMP) purché i due contributi non vengano erogati nello stesso anno accademico.
- c. Per quanto concerne gli aspetti logistici relativi all'organizzazione del soggiorno all'estero e la ricerca dell'alloggio, questi sono responsabilità del candidato. In alcuni casi le università ospitanti prevedono dei servizi di supporto: sarà cura del candidato prenderne visione.
- d. Assistenza sanitaria: la tessera europea di assicurazione malattia (TEAM) entrata in vigore, anche in Italia, dal 1° novembre 2004 (o il certificato sostitutivo provvisorio), permette ad ogni cittadino in temporaneo soggiorno all'estero di ricevere nello Stato UE le cure mediche necessarie. Alcune università ospitanti potrebbero richiedere una polizza sanitaria aggiuntiva.
- e. Nel caso in cui, invece, ci si recasse in una Nazione non della UE, occorre attenersi alle norme dettate dal D.P.R. 618/80.

#### ART. 11 TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e del GDPR 679/2016 "Regolamento Generale UE sulla Protezione Dati", si rende noto che la SSML CIELS si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato: tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali al concorso e alla eventuale stipula e gestione del rapporto con l'Istituto, nel rispetto delle disposizioni vigenti.

#### ART. 12 DISPOSIZIONI FINALI

La pubblicazione del presente bando sul sito web istituzionale della SSML CIELS costituisce, a tutti gli effetti di legge, notifica relativa alla presentazione delle domande dei candidati. La mancata presentazione della domanda secondo le scadenze e le modalità indicate verrà considerata come rinuncia a partecipare alla selezione.

Per chiarimenti o problemi riguardanti le domande di candidatura si potrà contattare la Responsabile del Procedimento: Dott.ssa Veronica Piovan, via S. Venier 200 – Padova, tel. 049 774152 – interno 5, e-mail erasmus@ciels.it.

Padova, 18 luglio 2024

IL DIRETTORE GENERALE  
Prof. Simone Borile



## ALLEGATO I

### CRITERI PER LA FORMAZIONE DELLA GRADUATORIA DI MERITO

#### Criteria di valutazione delle domande di partecipazione:

1. Gli studenti dovranno indicare all'interno della domanda di partecipazione il numero di crediti e la media ponderata ottenuti al momento della presentazione della domanda e in ogni caso entro il 26/07/2024.

La media ponderata si calcola come segue:  $\Sigma (\text{voto} \cdot \text{n. crediti insegnamento}) / \Sigma (\text{crediti acquisiti dagli insegnamenti})$  – non si considerano nel calcolo i crediti da attività altre o tirocinio)

es:      Voto: 30                      Crediti insegnamento: 6

            Voto: 23                      Crediti insegnamento: 6

Media ponderata:  $(30 \cdot 6 + 23 \cdot 6) / (6 + 6) = (180 + 138) / 12 = 318 / 12 = 26.5$

La media ponderata va indicata con le prime due cifre decimali senza alcun arrotondamento.

Si invitano gli studenti a calcolare autonomamente il numero di crediti e media ponderata. I dati inseriti all'interno della richiesta di partecipazione saranno infatti verificati in un secondo momento dalle Segreterie Didattiche.

2. Gli studenti dovranno inoltre indicare il numero di crediti complessivi previsti dal proprio Piano di Studi per completare l'anno di corso a cui si risulta iscritti al momento della presentazione della candidatura (esempio: gli studenti che hanno ultimato il 2° anno dovranno indicare il numero di crediti totali previsti dal proprio Piano di Studi del 1° e 2° anno).

3. Per il calcolo del punteggio saranno considerati 3 criteri:

- CRITERIO 1: Sarà attribuito un punteggio da 0 a 20 per la media ponderata.

Per il calcolo del punteggio sarà applicata la seguente formula: media ponderata : 30 = x : 20

- CRITERIO 2: Sarà attribuito un punteggio da 0 a 20 per il numero di crediti acquisiti.

Per il calcolo del punteggio sarà applicata la seguente formula: crediti: n° crediti acquisiti : n° crediti totali = x : 20

- CRITERIO 3: Punti attribuiti per anno di iscrizione come segue:

ANNO DI ISCRIZIONE 2023/2024	PUNTI
Primo Anno Corso di Studi Triennale	5
Secondo Anno Corso di Studi Triennale	15
Terzo Anno Corso di Studi Triennale	10
Primo Anno Corso di Studi Magistrale	25
Secondo Anno Corso di Studi Magistrale	20

4. Lo studente dovrà allegare una lettera motivazionale a cui sarà attribuito un punteggio da 0 a 5 punti.

RIEPILOGO VALUTAZIONE PER ASSEGNAZIONE PUNTEGGIO GRADUATORIA DI MERITO:

REQUISITI OBBLIGATORI						
Punteggio ottenuto dalla media ponderata	+	Punteggio ottenuto dal numero di crediti	+	Punteggio anno di iscrizione	+	Lettera motivazionale – da 0 a 5 punti

## ALLEGATO II

Tabella Posti Vacanti A.A. 2024/2025

PAESE	UNIVERSITÀ	ERASMUS CODE	POSTI	MESI	SITO WEB
AUSTRIA	ALPEN ADRIA UNIVERSITÄT KLAGENFURT (Languages)	A KLAGENFO1	1	5	www.aau.at
GERMANIA	SDI MUNCHEN (Languages)	D MUNCHEN11	1	5	www.sdi-muenchen.de
GERMANIA	STIFTUNG UNIVERSITÄT HILDESHEIM (Languages)	D HILDESHO1	1	5	www.uni-hildesheim.de/en/
LETONIA	LIEPAJA UNIVERSITY (Languages)	LV LIEPAJA01	1	5	www.liepu.lv/en
POLONIA	UNIVERSITY OF WARSAW (Arts and Humanities)	PL WARSZAWO1	1	5	www.uw.edu.pl
POLONIA	UNIVERSITY OF LODZ (Philology)	PL LODZO1	1	5	www.uni.lodz.pl/en/
PORTOGALLO	ISTITUTO UNIVERSITARIO DA MAIA, ISMAI** (International Relations)	P MAIAO1	3	5	www.ismai.pt
PORTOGALLO	UNIVERSIDADE LUSIADA, LISBONA** (International Relations, Marketing and advertising, Travel, tourism and leisure)	P LISBOA12	3	5	www.lis.ulusiada.pt
PORTOGALLO	UNIVERSIDADE DA BEIRA INTERIOR* (Marketing & Advertising)	P COVILHAO1	1	5	www.ubi.pt
SPAGNA	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID • CAMPUS DE CANTOBLANCO (Languages)	E MADRIDO4	1	5	www.uam.es
SPAGNA	UNIVERSIDAD CATÓLICA SAN ANTONIO, MURCIA (Criminology)	E MURCIAO5	1	5	www.ucam.edu
SPAGNA	UNIVERSIDAD CATÓLICA SAN ANTONIO, MURCIA (Translation)	E MURCIAO5	1	5	www.ucam.edu
SPAGNA	UNIVERSIDAD DE SEVILLA (Spanish Philology)	E SEVILLAO1	1	5	www.us.es/eng
SPAGNA	UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI, TARRAGONA (Spanish Philology)	E TARRAGOO1	1	5	www.urv.cat
SPAGNA	UNIVERSIDAD DE MURCIA (Languages)	E MURCIAO1	2	5	www.um.es

\* I corsi in lingua inglese possono non essere assicurati dalla sede di destinazione. È necessario effettuare una verifica pre-candidatura.

\*\*è necessario conoscere la lingua portoghese con un livello B1